

# ST. PATRICK CATHOLIC CHURCH

Dec 23-30/ 23 al 30 de Dec 2018



## Welcome Visitors and New Parishioners!

We are blessed with your presence and your participation in the Mass. If you are a new parishioner, we ask that you fill out a registration card and return it to the parish office (drop box), in person or by mail.

Thank you!

## ¡Bienvenidos Visitantes y Nuevos Parroquianos!

Somos bendecidos con su presencia y su participación en la Misa. Si usted es un nuevo feligrés, le pedimos que llene una tarjeta de registro y la devuelva a la oficina parroquial (caja de la gota), en persona o por correo. ¡Gracias!

## MASS & SERVICE TIMES/ HORARIO DEL MISAS

**Monday / Lunes**

(no services)

**Tuesday / Martes**

9:00 AM—Misa en Español

9:30 AM—Holy Hour / Hora Santa

**Wednesday / Miercoles**

9:00 AM—Mass in English

**Thursday / Jueves**

9:00 AM—Misa en Español

**Friday / Viernes**

9:00 AM—Mass in English

**Saturday / Sabado**

5:00 PM—Mass in English

7:00 PM—Misa en Español

**Sunday / Domingo**

9:00 AM—Mass in English

11:30 AM—Misa en Español

## CONFESSIONS/CONFESIONES

**Saturday / Sabado**

3:30 PM - 4:30PM

Any other time by appointment.

Cualquier otra hora con cita previa.

## ADVENT—CHRISTMAS SCHEDULE // PROGRAMA DE ADVIENTO Y NAVIDAD

### *December 23 / 23 de Diciembre*

9:00 am—Mass, in English

10:00 am—Advent Talk, in the Hall

11:30 am—Mass, in Spanish

6:00 pm—Posada, Familia Sosa Estrada,  
210 N. Williams Street, Independence

### *December 24 / 24 de Diciembre*

5:00 pm—Family Mass, in English

7:00 pm—Misa de Vigilia, en Español

8:00 pm—Posada, Familia Perez Najar,  
Iglesia San Patricio

### *December 25 / 25 de Diciembre*

10:00 am—Christmas Day Mass,  
in English

12:00 pm—Misa del Día, en Español



1275 E Street

Independence, Oregon 97351

503-838-1242 503-838-5801

Fax: 503-838-3856

[www.stpatrickindependence.org](http://www.stpatrickindependence.org)

Administrator:

Fr. Francisco Bringuela

[frfranciscobringuela@yahoo.com](mailto:frfranciscobringuela@yahoo.com)

Permanent Deacon: Rob Page

[deaconrobpage@gmail.com](mailto:deaconrobpage@gmail.com)

Secretary: Diana Lindskog

[stpatrick97351@yahoo.com](mailto:stpatrick97351@yahoo.com)



Office Hours / Horario de Oficina

Monday — Thursday

Lunes — Jueves

9:00 AM — 5:00 PM

(Closed/Cerrado: 12 noon - 1pm)

**Parish Mission Statement:** St. Patrick's Church is a Catholic, multicultural parish within a collegiate, agricultural, and industrial community. The parish's mission is to worship and work together so our community will grow more in love and acceptance of one another and be apostles as Christ teaches us. We accept that we have differences and will use them to unite us as one in Christ. We shall pursue this mission faithfully through the power of the Holy Spirit and the gifts and talents of our members.

**Declaración de la Misión:** La Iglesia San Patricio es una Parroquia Católica multicultural dentro de una comunidad colegial, agrícola e industrial. La misión parroquial es dar culto y trabajar juntos para que nuestra comunidad crezca en amor y aceptación del uno y otro y ser apóstoles como Cristo nos enseña. Estamos de acuerdo que tenemos diferencias y las usaremos para hacernos uno en Cristo. Seguiremos esta misión fielmente por medio del poder del Espíritu Santo y los dones y talentos de nuestros miembros.

# DECEMBER 23, 2018: FOURTH SUNDAY OF ADVENT



## “AN ADVENT RETREAT WITH MARY”

Take a hour every Sunday to learn more about Mary & Advent by attending this video series by Dr. Brant Pitre  
Discussion led by Deacon Rob Page

**Last Session:**

**Sunday, December 23**

Right after the 9:00 AM Mass



### PARISH MINISTRY OF THE WEEK:



## ACCOMODORES/USHERS

Purpose: Greeting people as they come to Mass; Doing the collections during Mass; Ushering the rows of people during Communion.

Propósito: saludar a las personas cuando vienen a misa; Haciendo las colecciones durante la misa; Acompañando a las filas de personas durante la comunión.

Open to men and women. // Abierto a hombres y mujeres.

Coordinator (Español): Gloria Cisneros, 503-551-2767

Coordinator: (English): TBD

**A coordinator & volunteers are needed for the English Masses. Please contact Father Kiko if you are interested in volunteering.**



## ¡MUCHAS GRACIAS!

The winner of the raffle for the portrait of Our Lady of Guadalupe is Teodora Irma. The raffle raised \$5,695 for our Modular Classroom Project!! Thank you to all who participated.

El ganador de la rifa para el retrato de Nuestra Señora de Guadalupe es Teodora Irma. ¡La rifa recaudó \$ 5,695 para nuestro Proyecto de Aula Modular! Gracias a todos los que participaron.



### OUR WEEKLY OFFERING ❖

#### ❖ LA OFRENDA SEMANAL

For December 15-16, 2018

Envelopes	\$ 2,566.00
Loose	\$ 680.71
Youth Ministry	\$ 560.32
<u>Modular Project</u>	<u>\$ 7,070.00</u>
Total	\$10,877.03

2nd Collection for Dec. 22-23  
Faith Formation

### MASS INTENTIONS

Sunday, Dec.23 (11:30 am): Juana Caballero

Wednesday, Dec.26: Dominga Salinas †

( † indicates deceased persons)

Please contact the parish office to request Mass intentions for daily and Sunday Masses.

Comuníquese con la oficina parroquial para solicitar intenciones masivas para misas diarias y dominicales.

Reminder:

**The Solemnity of Mary, Mother of God on Tuesday, January 1 is a Holy Day of Obligation.**

A bilingual Mass will be celebrated at 10:00 am.

Recordatorio:

**La Solemnidad de María, Madre de Dios, el Martes 1 de Enero es un día santo de obligación.**

Una Misa bilingüe se celebrará a las 10:00 am.



The *Catechism of the Catholic Church* explains **holy days of obligation** this way:

On Sundays and other holy days of obligation, the faithful are to refrain from engaging in work or activities that hinder the worship owed to God, the joy proper to the Lord's Day, the performance of the works of mercy, and the appropriate relaxation of mind and body.

Family needs or important social service can legitimately excuse from the obligation of Sunday rest.

The faithful should see to it that legitimate excuses do not lead to habits prejudicial to religion, family life, and health.

El *Catecismo de la Iglesia Católica* explica los **días santos de obligación** de esta manera:

Los domingos y otros días santos de obligación, los fieles deben abstenerse de realizar trabajos o actividades que obstaculizan la adoración a Dios, el gozo propio del Día del Señor, la realización de las obras de misericordia y la relajación apropiada de la mente. y el cuerpo.

Las necesidades familiares o un servicio social importante pueden justificar legítimamente la obligación del descanso dominical.

Los fieles deben asegurarse de que las excusas legítimas no conduzcan a hábitos perjudiciales para la religión, la vida familiar y la salud.

PLEASE PRAY FOR:  
POR FAVOR ORA POR:

Virgil Ureña Wayne Deane

Edie Vanderzanden

LeRoy Collier

Pilar Gonzalez

Teresa Rodriguez

Lucy Villastrigo



# THIS WEEK IN OUR PARISH / ESTA SEMANA EN LA PARROQUIA

DECEMBER 23 Sunday/Domingo St. John of Kanty		
9:00 am—Mass, in the Church 10:00 am—RCIC, Upstairs Classroom 10:00 am — Advent Video Series with Deacon Rob, in the Hall 11:30 am — Misa, en la Iglesia 12:30 pm—RCIA, (en Español), Upstairs Classroom 12:30 pm—Marriage Prep Class, in the Annex 6:00 pm—Posada, Casa de Sosa Estrada, Independence	<i>Micah 5: 1-4</i> <i>Psalm 80</i> <i>Hebrews 10: 5-10</i> <i>Luke 1: 39-45</i>	<i>Miqueas 5, 1-4</i> <i>Salmo 79</i> <i>Hebreos 10, 5-10</i> <i>Lucas 1: 39-45</i>
DECEMBER 24 Monday/Lunes St. Adela		
5:00 pm—Family Mass (in English), in the Church 7:00 pm—Misa Vespertina (en Español), en la Iglesia 8:00 pm—Posada, en las Iglesia y en el Salon	<i>Isaiah 9: 1-6</i> <i>Psalm 96</i> <i>Titus 2: 11-14</i> <i>Luke 2: 1-14</i>	<i>Isaias 9, 1-6</i> <i>Salmo 95</i> <i>Tito 2, 11-14</i> <i>Lucas 2, 1-14</i>
DECEMBER 25 Tuesday/Martes CHRISTMAS		
10:00 am—Christmas Day Mass (in English) in the Church 12:00 pm—Misa (en Español), en la Iglesia	<i>Isaiah 5: 7-10</i> <i>Psalm 98</i> <i>Hebrews 1: 1-6</i> <i>John 1: 1-18</i>	<i>Isaias 5, 7-10</i> <i>Salmo 97</i> <i>Hebreos 1, 1-6</i> <i>Juan 1, 1-18</i>
DECEMBER 26 Wednesday/Miercoles St. Stephen		
Parish Office Closed / Oficina Parroquial Cerrado 9:00 am— Mass (in English), in the Church 7:00 pm—Administrative Council Meeting, in the Hall	<i>Acts 6: 8-10; 7: 54-59</i> <i>Matthew 10: 17-22</i>	<i>Hechos 6, 8-10; 7, 54-60</i> <i>Mateo 10, 17-22</i>
DECEMBER 27 Thursday/Jueves St. John, Apostle		
Parish Office Closed / Oficina Parroquial Cerrado 9:00 am — Misa (en Español), en la Iglesia 7:00 pm—Grupo de San Juan Diego (Mujeres), en el Salon	<i>1 John 1: 1-4</i> <i>John 20: 1-8</i>	<i>1 Juan 1, 1-4</i> <i>Juan 20, 1-8</i>
DECEMBER 28 Friday/Viernes Holy Innocents		
Parish Office Closed / Oficina Parroquial Cerrado 9:00 am— Mass (in English), in the Church 6:30 pm—Crecimiento Espiritual en la Iglesia 7:00 pm — Grupo de San Juan Diego (Hombres), En el Anexo	<i>1 John 1: 5—2:2</i> <i>Matthew 2: 13-18</i>	<i>1 Juan 1,5—2,2</i> <i>Mateo 2: 13-18</i>
DECEMBER 29 Saturday/Sabado St. Thomas Becket		
3:30 pm—Confessions, in the Church 5:00 pm — Vigil Mass (English), in the Church 7:00 pm — Misa de Vigilia (en Español) , en la Iglesia	<i>1 John 2: 3-11</i> <i>Luke 2: 22-35</i>	<i>1 Juan 2, 3-11</i> <i>Lucas 2: 22-35</i>
DECEMBER 30 Sunday/Domingo Holy Family		
9:00 am—Mass, in the Church 10:00 am—RCIC, Upstairs Classroom 11:30 am — Misa, en la Iglesia 12:30 pm—RCIA, (en Español), Upstairs Classroom 12:30 pm—Marriage Prep Class, in the Annex	<i>1 Samuel 1: 20-22, 24-28</i> <i>Psalm 84</i> <i>1 John 3: 1-2, 21-24</i> <i>Luke 2: 41-52</i>	<i>1 Samuel 1, 20-22. 24-28</i> <i>Salmo 83</i> <i>1 Juan 3, 1-2. 21-24</i> <i>Lucas 2, 41-52</i>

Faith Formation Classes will resume on Monday & Tuesday, January 7 & 8, 2019.

Las clases de formación de fe se reanudarán el Lunes y Martes, 7 y 8 de Enero de 2019.



## WEEKLY MESSAGE FROM DEACON ROB ON THE SUNDAY READINGS

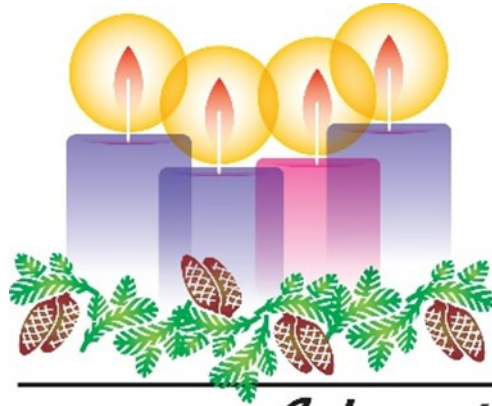
The celebration of the Word, today, centers around the theme of humility. Humility is an enigma to many in today's world. The word's origin is found in the ancient Latin word meaning "lowness, insignificance, nonelite". As such, this virtuous word can convey a negative connotation to many who seek to advance their station in life and enrich themselves with the riches of the world. Nevertheless, it is this very virtue that religions taut as mandatory and divine.

The Liturgy of the Word proffers this virtue as necessary in the preparation for Christmas and the Second Coming of Christ who will judge all. It is this virtue, exemplified in Christ, that will bring about the salvation of souls.

In today's first reading from the Book of the Prophet Micah, God, Himself, reveals His love for the humble of heart. Micah foretells the site and origin of the messianic king – Bethlehem. The Creator of all chooses to bestow this honor not upon a great city; rather, He intends to use a small and insignificant village, Bethlehem, as the site for the Messianic birth. Furthermore, the Messiah's triumph will not be with a sword but "he shall be peace". In this reading, God clearly reveals that through humility His will is accomplished. It is apparent that humility is favored by the Divine and will reap heavenly blessings.

In our second reading from the Letter to the Hebrews, Christ's humble role as the Messianic king reveals the Divine intention of receiving humble hearts as offerings in lieu of holocausts on the Temple's altar. The latter is in fulfillment of Temple law where as the former is indicative of the life of Christ. Christians are reminded that the Messiah came to do the Divine Will in which they have been consecrated through baptism in the Body and Blood of Christ. This submission of the Word's desires to the Father's Will is humility exemplified. It is only the humble that will be exalted by God.

This same virtue, humility, permeates today's Gospel by Luke. The Lucan account of the Visitation by Mary, the adolescent chosen Mother of God, to her relative, the aged and pregnant Elizabeth is presented for meditation. Despite



FOURTH SUNDAY OF *Advent*

her own condition, Mary travels the dangerous roads to assist Elizabeth in her final months of pregnancy. This, in itself, is a humble act. Risking her own pregnancy, Mary puts the welfare of her aged relative ahead of her own. In addition, as the mother of the Christ, her position would indicate the reversal should occur as the mother of the Messianic King would place her in the highest social status. Nonetheless, Mary assumes the role of servant to assist the blessed cousin in her final stages of pregnancy.

Luke uses this corporal act of mercy to reveal God's pleasure in it. The Holy Spirit is said to come over Elizabeth, allowing her to recognize the Divine Presence in Mary by having His forerunner leap in her womb. These two individuals, Mary and Elizabeth, are vessels of proof for those who believe and place their trust in God. Through their faith and submission to God's will, this pair is a paradigm for humility. Both place complete confidence in God and react in a humble and self-giving way.

Holy Mother the Church seeks to have us hone this same virtue as we anticipate the Lord's coming – now (in the Eucharist), in the past (in Bethlehem), and in the future (at death and at the Second Coming). This virtue runs contrary to societal designs that constantly bombard us with our "rights" and desires. The Church stresses the tenet that Christians should put the welfare of others before their own needs and comforts. She reminds us that we are temporary custodians of the world and its riches which were entrusted to Adam and his descendants. Having been made "in His Image" and having been adopted as His children in Christ, we are obliged to follow the example of the Christ. In doing so, we must decrease so that he can increase and fulfill the Divine Plan. Have we humbled ourselves to the Will of God and recognized the example of humility that the Word showed by accepting our humanity and forgoing His heavenly realm in order to restore our nature to its intended status or can we follow the example of the teenager Mary who humbled herself so that the Divine Redemptive Plan could be fulfilled?



Our church is collecting canned & boxed foods for those in need in our local community. Please **donate** to the green cart in the vestibule. // Nuestra iglesia está recolectando alimentos enlatados y en caja para los necesitados en nuestra comunidad local. Por favor **donar** al carrito verde en el vestíbulo.



PARISH OFFICE CLOSED:  
Monday—Friday, Dec. 24 –28

OFICINA PARROQUIAL CERRADA:  
de Lunes a Viernes, del 24 al 28 de Diciembre



SAINT OF THE WEEK:  
**SAINT JOHN**  
**THE APOSTLE**

DECEMBER 27TH



**PROJECT UPDATE//**  
**ACTUALIZACIÓN DEL PROYECTO**

*We have now reached 61% of our goal for the Modular Classroom Project.*  
*Total Raised: \$ 61,584.76.*

*Ahora hemos alcanzado el 61% de nuestra meta para el Proyecto de Aula Modular.*  
*Total elevado: \$ 61,584.76.*

St. John and his brother James, along with Peter and Andrew, were fishermen who at Jesus' call immediately left their boats and followed Him. Peter, James and John were present at the Transfiguration and at the agony in Gethsemane. In the Gospels, John is mentioned as the one who reclined next to Jesus at the Last Supper and as the one given the "honor to care for His Mother" at His Crucifixion. St. John's Gospel refers to himself as "the disciple whom Jesus loved."

Because of the depth of his Gospel, St. John is thought of as the eagle of theology, soaring in high regions other writers did not enter. St. John is considered the author of three New Testament letters and the Book of Revelation. He saw the glorious and divine Jesus already in the incidents of his mortal life. At the Last Supper, St. John's Jesus speaks as if He were already in heaven. St. John's is the Gospel of Jesus' glory.

**Don't forget to turn in your pledges!!**

**¡No olvides entregar tus promesas!**



DEC 22 & 23	12/22 5 PM MASS	12/22 7 PM MISA	12/23 9 AM MASS	12/23 11:30 MISA
READERS	Kelly Wilson & Mary Page	tbd	Edith Rincon & Glenda Brown	tbd
EMHC	Anabel Rincon	Salvador Rincon, Guadalupe Rincon y Isabel Campos	Terry Cable & Nancy Ganson	Guadalupe Garcia, Patricia Garcia, Mercedes Falcon y Imelda Gonzalez
ACCOMMODORES	tbd	Sergio Becerra, Marikza Andrade, Alma Gonzalez y Alicia Becerra	tbd	Maribel SanMiguel, Vanessa Casillas, Rafaela Lopez, Reina Alvarado y Maria Ochoa
SERVERS	Lupe, Bella, Raul	Lupe Daniela, Junior	Isaias, Daisy, Javier	Jessica, Oscar, Angel

DEC 24 & 25	12/24 5 PM MASS	12/24 7 PM MISA	12/25 10 AM MASS	12/25 12:00 MISA
READERS	Nancy Lehto & Mary Page	tbd	Frank & Maria Addressi	tbd
EMHC	Lisa Silbernagel, Sara Rincon, Junior & Hilda Salinas	Gloria Cisneros , Margarita Betancourt, Isabel Campos y Maria Rodriguez	Nancy Ganson & Debbie Anderson	Gloria Cisneros y Imelda Gonzalez
ACCOMMODORES	tbd	Alicia Becerrra, Maria Ochoa, Maribel San Miguel, Lorena Rodriguez, Vanessa Caillas, Rafaela Lopez	tbd	Isabel Azua, Rafael Azua, Lourdes Saavedra, Samantha Azua y Alicia Becerra
SERVERS	Damian, Jesus, Dillan	Kimberly, Jonathan, Chriatian	Lupe, Natalie, Robert	Lupe, Bella, Javier